

MISE EN ŒUVRE D'UN EPI

Comprendre, écrire : du latin aux langues romanes

Cadre de conception méthodologique minimal:

<p>La thématique</p>	<p>Langues et cultures de l'Antiquité</p> <p>A partir d'un conte mythologique (par exemple l'histoire d'Europe ou Romulus et Remus ou autres), en écrire un « à la manière de » avec un ou deux partenaires écrivant dans une langue romane</p> <p>Autres thématiques possibles : Langues et cultures étrangères / culture et création culturelle</p>
<p>Les compétences et les contenus de programme ciblés</p> <p><u>Textes latins et grecs :</u></p> <p>Apollodore, <i>Bibliothèque</i>: II,1,5 ; II, 5, 7 ; III, 1, 1 sqq ; III, 4, 2</p> <p>Hésiode, <i>Théogonie</i>: 357</p> <p>Homère, <i>Iliade</i>: XIV,321</p> <p>Ovide, <i>Métamorphoses</i>: II,836 sqq</p> <p><u>Tableaux :</u></p> <p>L'enlèvement d'Europe a été fréquemment représenté : par Paul Véronèse ,Claude Lorrain, le Titien, l'Albane, le Dominiquin, Van Balen, Mignard, Natoire, Boucher, Gustave Moreau, Jordaens , Serov...)</p>	<p>Classe de cinquième – Elèves débutants en italien ou espagnol LV2</p> <p>Discipline 1 : Français</p> <p>Contenus culturels : connaissance de quelques récits légendaires et mythologiques de la civilisation gréco-romaine Première approche de l'étymologie et de quelques structures/lexique latin à partir des activités d'intercompréhension Le concept de langue romane</p> <p>Compétences du socle DOMAINE 1 <i>Produire des écrits divers avec une intention et un contexte particuliers</i> - - <i>Mettre en relation sa langue avec les autres langages pour reformuler, transposer, commenter, interpréter, créer</i> - <i>Réfléchir sur sa langue : en quoi elle permet de penser et communiquer. La comparer à d'autres langues, y compris les langues anciennes.</i></p> <p>Discipline 2 : langues vivantes Compétences du socle DOMAINE 1 <i>Étendre et diversifier ses capacités de compréhension et d'expression écrites et orales dans plusieurs langues</i> <i>Réfléchir sur les fonctionnements des langues, leurs variations internes, leurs proximités et distances.</i></p> <p>Professeur d'espagnol et/ou d'italien Contenus disciplinaires : Développer des stratégies de compréhension de l'écrit. Participer à un projet interculturel Se présenter et présenter son établissement en langue étrangère</p>
<p>La ou les réalisation(s) attendue(s)</p>	<p>Ecriture d'un conte en collaboration avec un ou deux partenaires /compréhension des parties du conte écrites en langue étrangère</p>

	<p>Ecrire à la manière de : conte mythologique romain, épopée, histoire d'un héros</p> <p>Réalisations complémentaires: transposition du conte entier, en BD, réécriture, réalisation d'un dictionnaire étymologique</p>
<p>Le volume horaire global (sur un trimestre ou un semestre)</p>	<p>Un trimestre : premier EPI de cinquième avec élèves débutants dans la langue</p>
<p>Les organisations scolaires mises en place (calendrier, répartition horaire entre disciplines, co-intervention, effectifs allégés...)</p>	<p><i>EPI sur tous les niveaux de cinquième – introductive et débouchant éventuellement sur un enseignement de complément LCA – permet également d'entrer dans les apprentissages en LV2</i></p> <p><i>production écrite par petits groupes</i></p> <p>Activités en classe entière visant à faire prendre conscience du concept de latinité</p> <p>Ressources : manuel Euromania http://www.euromania.eu/index.php?option=com_content&task=view&id=11&Itemid=19 + ressources en ligne (voir usages du numérique)</p> <p><i>élucidation – décryptage des chapitres du conte en langue étrangère en classe entière en co-intervention</i></p> <p><i>2/3 du temps :français, 1/3 LVE</i></p>
<p>Les modalités de coordination entre enseignants</p>	<p>Définition du plan de travail :</p> <p>Prise en compte du ou des partenaires étrangers dans l'élaboration du calendrier (voir les possibilités d'échanges offertes sur le twinspace dans e-twinning à partir de la création d'un groupe de travail)</p>
<p>Les usages du numérique</p>	<p>Echange des documents sur la plate-forme e-twinning</p> <p>Activités d'accompagnement sur http://europensemble.crdp-nantes.eu/ L'Odyssée des langues (latin, espagnol, français, italien, portugais, roumain) : site de l'Union latine http://www.unilat.org/DPEL/Promotion/L_Odysee_des_langues/fr Itinéraires romans : site de l'Union latine http://www.unilat.org/DPEL/Intercomprehension/Itineraires_romans/fr</p>
<p>Les modalités d'évaluation de l'EPI</p>	<p>Evaluation de la réalisation ou des interventions des élèves dans la réalisation (prise en compte du processus de travail)</p>